



From ¥18,480
2-1-8 Tera-machi, Joetsu,
Niigata | Tel. 025-523-5481
www.niks.or.jp/chouyokan



Choyokan (Joetsu)

A famous restaurant-inn since the Edo period. The refined *sukiya*-style interior by architect Masahiro Shimizu, beautiful garden, exquisite cuisine, and meticulous service suffuse the inn with the ambience of the area's castle-town past. Meals are available also to guests who are not staying at the inn.

For more details, please go to www.niigatasake.com or email info@niigatasake.com

以下訳文

長養館(上越)

江戸時代から続く有名な割烹旅館。

建築家の志水正弘氏による洗練された数奇屋空間・きれいな庭・

きわめて美しい料理・行き届いたサービスが、昔の城下町の雰囲気とともに、館内を満たしている。

宿泊しない方でも、食事のみ可能。